

## SAF Wichtige Info 43 / SAF Important info 43 – Technik / Technology

### Angepasste Bezeichnungen auf den Typschildern

SAF stellt ab KW 38/05 die Bezeichnungen auf den Achsen-Typschildern um. Ausschlaggebend hierfür ist, eine weitere Vereinfachung bzw. Erleichterung bei der Typgenehmigung, vor allem im internationalen Bereich.

Alle relevanten Bezeichnungen werden in Zukunft den englischsprachigen Begriffen der Prüfprotokolle der Bremsen entsprechen. So sind Verwechslungen bei der Erwirkung einer Typgenehmigung ausgeschlossen.

Die wesentlichen Veränderungen im Detail sind:

	<b>bis KW37/05</b>	<b>ab KW38/05</b>
Achsbezeichnung:	Type	Version
Bremsentyp:	Basis Type	Type

In Zusammenhang mit der neuen Achsengeneration von SAF (siehe Wichtige Info 40) und der neuen WABCO Bremsengeneration NG22 für 22.5“-Bereifung SAF (siehe Wichtige Info 41) ist dies ein weiterer Schritt für die Vereinfachung der Abläufe bei Typgenehmigungen und Nachträgen.

OTTO SAUER ACHSENFABRIK GMBH D-63856 BESSENBACH · GERMANY			
<b>Typschild ab KW 38/05</b>	Version <b>SKRB9022WI</b>	Serial No. <b>229 04 3 229</b>	<b>Type plate from week 38/05</b>
	Type <b>SBW2243-11S</b>	Ident No. <b>247 96 38 7 48 1</b>	
	Test Report <b>36110702</b>	Perm axle cap. stat. <b>9000 kg</b>	
		V max. <b>105 km/h</b>	
 AN 1280397		 SN 229043229	

### Modified Designations on the Type Plates

From calendar week 38/05, SAF will be modifying the designations on the axle type plates. The main reason for this is a further simplification and acceleration of the type approval process, particularly for the international markets.

In future, all the relevant designations will correspond to the English terms in the test reports for the brakes, thus ruling out the risk of confusion when applying for a type approval.

The main changes in detail are:

	<b>up to week 37/05</b>	<b>from week 38/05</b>
Axle designation:	Type	Version
Brake type:	Basis Type	Type

In conjunction with the new SAF axle generation (see Important Info 40) and the new WABCO brake generation NG22 for SAF 22.5” wheels (see Important Info 41), this is a further step towards a simplification of the type approval and renewal procedures.

Rückfragen an / any enquiries to:

Name: Harald Panke  
Tel / phone: +49 ( 0) 60 95 / 301-121  
E-mail: harald.panke@saf-achsen.de

Datum / date: 2005-09-12